

OWNER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL PROPIETARIO

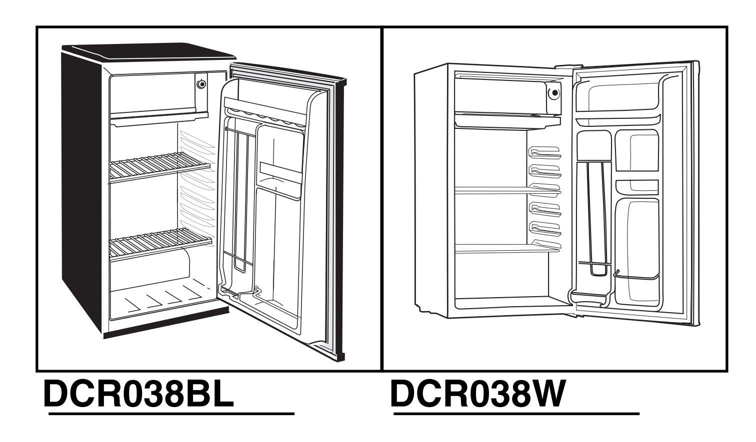
Model • Modèle • Modelo

DCR038W
DCR038BL

CAUTION:
Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

PRÉCAUTION:
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

PRECAUCIÓN:
Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por primera vez.



COMPACT REFRIGERATOR

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

REFRIGERADOR COMPACTO

Danby Products Limited, PO Box 1778, Ontario, Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., PO Box 669, Findlay, Ohio, USA 45839-0669

Printed in China (P.R.C.)
v1.TWV.5.08

Safety Instructions

ATTENTION

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if the doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD

Use an exclusive wall outlet. Do not connect your refrigerator to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.

IMPORTANT WARNING

An empty refrigerator is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids or doors from unused appliances, or take some other action that will guarantee it harmless.

DON'T WAIT DO IT NOW!

Installation

Remove the exterior and interior packings, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the cabinet. Keep the rear of the refrigerator 5 inches away from the wall.

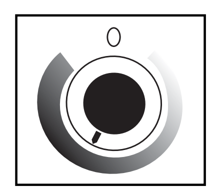
Location

1. Select a place with a strong, level floor.
2. Allow 5 inches of space between the back of the refrigerator and any adjacent wall.
3. Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.
4. Avoid very moist places. Too much moisture in the air will cause frost to form very quickly on the evaporator, and your refrigerator will have to be defrosted very frequently.

Operation

To avoid vibration, the cabinet must be set level. Adjust the level of the refrigerator using the single leveling leg located on the lower hinge side of the cabinet.
To start the refrigerator, turn the temperature control knob to the position corresponding to the desired cooling. (on the graduated blue dial)

Fig.A



The refrigerator temperature will vary depending on the quantity of the food stored and on the frequency with which the door is opened.
To turn the control to the "OFF" position, rotate the control knob to the "0" setting. After defrosting and if the refrigerator has been left out of use for some time, set the control to maximum for 2 to 3 hours before turning to the desired position. If the refrigerator is not to be used for long time periods, disconnect the plug and leave the door partially open. This will help reduce the mold/mildew from accumulating inside the refrigerator cabinet.

Ice Cubes

Ice cube tray is flexible. Twist tray to remove ice cubes. If the ice cube tray is frozen hard to the evaporator surface, run a little water over the tray. Never use a knife or other metal instrument to remove ice cube tray because this may damage the evaporator.

Care and Maintenance

Cleaning

To clean the inside, use a soft cloth and a solution of a tablespoon of baking soda to one quart of water, or a mild soap suds solution, or some mild detergent. Wash ice cube tray, drip tray, and glide out shelves in a mild detergent solution, then dry and wipe with a soft cloth. Clean the outside with a soft damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

Defrosting

This refrigerator is equipped with a "Push Button" (semi-automatic) defrost thermostat system.To activate the defrost cycle, simply push (in) the red defrost button located in the center of the control knob/dial (do not turn the control knob/dial to zero = off). The defrost cycle is initiated immediately. When defrosting is complete, the "Push Button" will release (pop-out) automatically and resume normal operating conditions at the same temperature setting.

NOTE: If the "Push Button" is activated (pushed-in) accidentally, it will not be possible to "manually" pull-out the push button (deactivate the defrost cycle). You must either let the defrost cycle run it's course or;

* Apply (hold) a dishcloth soaked in hot water against the thermostat capillary line and bracket, located on the underside of the freezer compartment. The heat transfer from the dish cloth will cause a temperature rise on the thermostat capillary (sensing line), causing the internal contacts to close. This will resume normal operating conditions.
It may take several minutes and/or repeat applications before the push button will release.

Defrosting of your refrigerator should take place whenever ice build-up inside the freezer compartment reaches 1/4" (6mm) thick. Defrosting may take a few hours, depending on the amount of accumulated ice and ambient indoor temperature. To speed-up the defrosting process, remove all frozen foods from the freezer section. Leaving the door partially ajar for a "short" period of time will also speed-up the process.
IMPORTANT: You must remember to close the refrigerator door before the defrost cycle terminates and normal operating conditions resume automatically. The drip tray should be in position directly below the freezer compartment to catch evaporated water during defrosting.

IMPORTANT NOTICE: Never use sharp or pointed instruments to defrost/remove ice from the evaporator/freezer compartment. The evaporator/freezer compartment contains refrigerated gas lines and if accidentlly punched/pierced, will render the refrigerator inoperable and **"void" the manufacturers warranty.**
DO NO ALLOW THE REFRIGERATOR TO CONTINUE OPERATION IF THE FREEZER COMPARTMENT IS PIERCED.
After defrosting is complete, set the control to maximum for 2 to 3 hours before turning to the desired position. When the refrigerator is not to be used for a long period of time, disconnect the appliance from the electrical supply and leave the door partially open. This will help to reduce mold and mildew build-up.

NOTE: Wait 3 to 5 minutes before attempting to restart the refrigerator if operation has been interrupted

Vacation Time

For short vacation periods, leave the control knobs at their usual settings. During longer absences, (a) remove all foods, (b) disconnect from electrical outlet, (c) clean the refrigerator thoroughly, including defrost pan, (d) leave door open to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

Power Failure

Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by placing dry ice on top of packages.

If You Move

Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator. To avoid damaging the leveling screws, turn them all the way into the base.

Some Important Rules for the Correct Use of the Refrigerator

- Never place hot foods in the refrigerator.
- Beverages should be stored in sealed containers.
- Foods to be stored for a long time should be wrapped in cellophane or polyethylene, or kept in glass containers. Never place spoiled foods in the cabinet.
- Don't overload the cabinet.
- Don't open the door unless necessary.
- Should the refrigerator be stored without use for long periods it is suggested, after a careful cleaning, to leave the door ajar to allow the air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

Food Storage Suggestions
Fresh Food Compartment

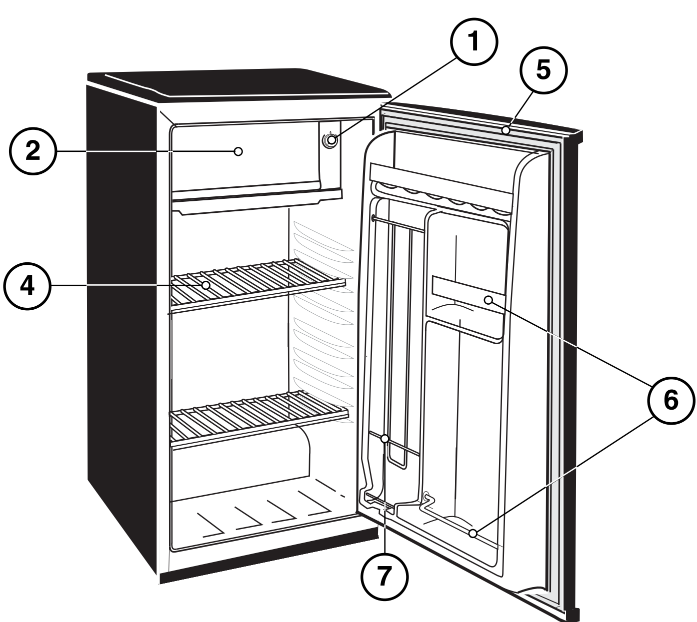
- Never cover food compartment shelves with aluminum foil or any other shelf covering material which may prevent air circulation.
- Always remove porous store wrapping paper from meats, poultry and fish. Meats should be wrapped individually and placed in a dish for storage. Wrap fish and poultry in foil or heavy waxed paper. Most fish should be used the same day of purchase. Packaged meats such as ham, bacon, dried beef, or frankfurter, store best in their original packages.
- Allow warm foods to cool to room temperature before placing them in the refrigerator.
- Always cover open dishes of food, especially leftovers. Use leftovers within 2 or 3 days.

Technical and Structural Operation Features

Hermetically sealed cooling unit with midget 2 pole motor. Rustproof anodized "Roll-Bond" aluminum freezer (or Pipe on Sheet aluminum freezer) of high thermal conductivity. Adjustable thermostat for automatic temperature control.

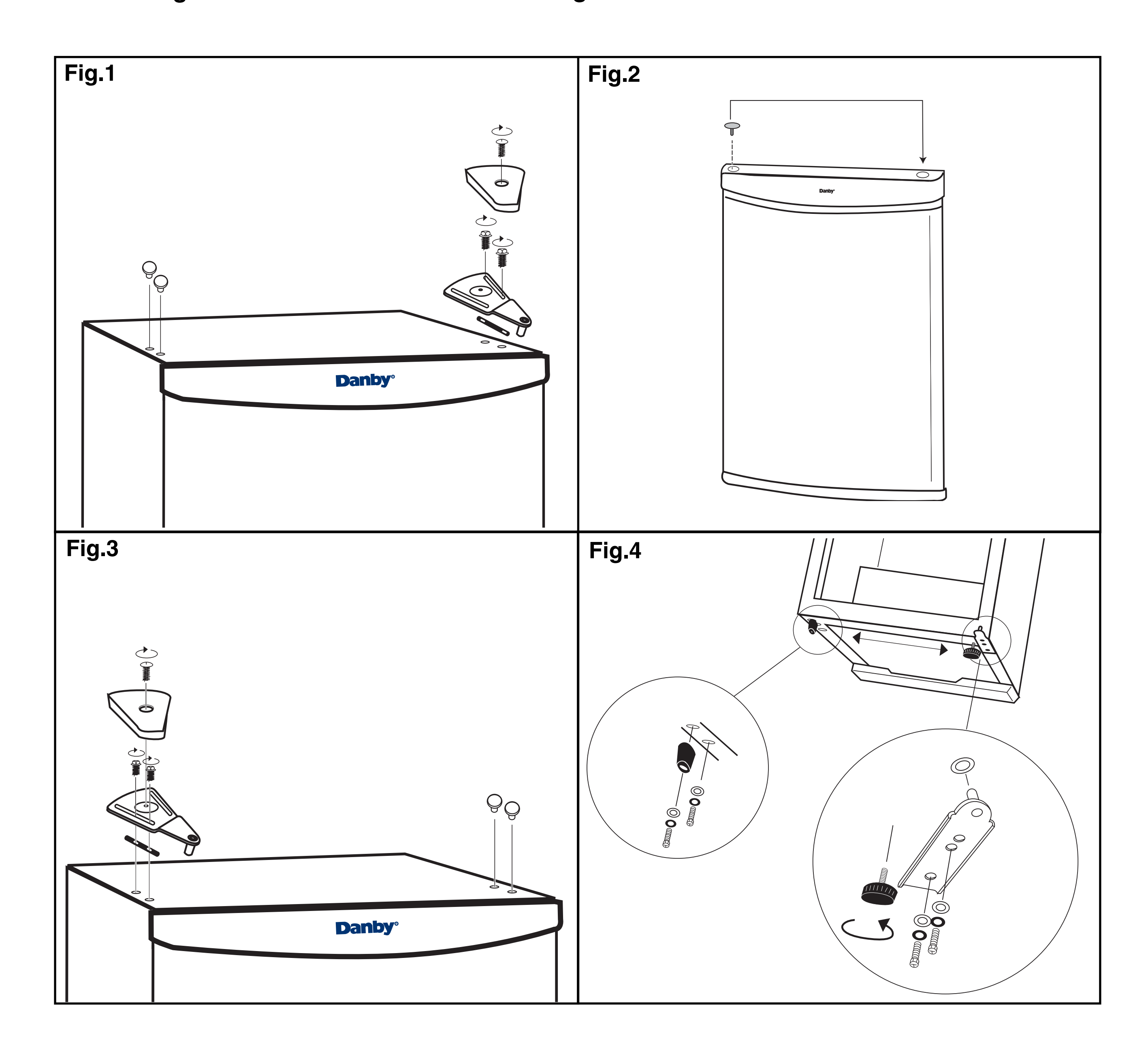
Cabinet bonderized and acrylic-enameled according to the most modern electrostatic spraying techniques. High-density polyurethane thermal insulation. Magnetic door closure gasket.

1. THERMOSTAT DIAL/PUSH BUTTON DEFROST: For controlling the temperature inside the refrigerator. Turns the motor on as soon as the temperature rises above the desired level.
2. FREEZING COMPARTMENT WITH FREEZER DOOR: Separate freezer section holds ice cube tray and small items.
3. ICE CUBE TRAY: Ice cubes are easily removed from the tray. (Not Shown)
4. PLASTIC COATED SHELVES: Odor resistant, rustproof, and removable for easy cleaning. Full width for storing more.
5. MAGNETIC GASKET: Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.
6. BOTTLE RACK: For tall, medium, and large bottles.
7. CANSTOR DOOR LINER: Holds 355 mL cans of pop, juice, or beer.



DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS FOR MODELS DCR038BL / DCR038W

STEP 1: Fig. 1
STEP 2: Fig. 2
STEP 3: Fig. 3
STEP 4: Fig. 4



Consignes de sécurité

ATTENTION

MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique. L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

Avertissement - Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quelconque sur la bonne mise à la terre de l'appareil.

N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE

S'il est possible, brancher le réfrigérateur à son propre circuit. Ainsi, les autres appareils ou la surcharge des lampes du domicile ne peuvent pas surcharger et interrompre le courant électrique. Une connexion desserrée peut se doubler à un autre appareil dans la même prise murale.

PRÉCAUTION IMPORTANTE

Un réfrigérateur vide est une attraction dangereuse aux enfants. Enlever les joints étanches, les loquets, les couvercles ou les portes des appareils qui ne sont pas utiliser, ou faites de soit que l'appareil ne présente aucun danger.

N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMÉDIATEMENT!

Installation

Enlever les emballages extérieures et intérieures. Essuyer complètement l'extérieur avec un linge doux sec et l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un recoin étroit, proche d'une source d'air chaud. L'air doit circuler à l'entour de l'appareil. Éloigner le réfrigérateur au moins 5 pouces du mur.

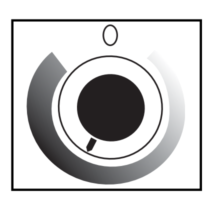
Emplacement

1. Choisir une place qui a un plancher fort et à niveau.
2. Éloigner l'appareil de 5 pouces des murs arrière et de côté.
3. Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs qui peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur rapprochées augmentent la consommation d'énergie.
4. Éviter les endroits très humides. L'humidité élevée dans l'air occasionne la formation rapide de gèle sur l'évaporateur et le réfrigérateur. Le réfrigérateur devra être dégivré fréquemment.

Fonctionnement

Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être installé à niveau. Réglez le niveau du réfrigérateur à l'aide de l'unique patte réglable située sous la charnière du bas du réfrigérateur.
Pour mettre le réfrigérateur en marche, tournez le bouton de réglage de température jusqu'à la température de refroidissement désirée (sur le cadran bleu gradué).

Fig.A



La température du réfrigérateur fluctuera en fonction de la quantité de nourriture entreposée et de la fréquence de l'ouverture de la porte.
Pour tourner le bouton de commande à la position “OFF”, tournez-le jusqu'à la configuration de “0”.
Après le dégivrage et lorsque le réfrigérateur a été hors service pour quelque temps, réglez le cadran au maximum pour 2 à 3 heures avant de le régler à la température désirée.
Si le réfrigérateur reste inutilisé pour de longues périodes de temps, débranchez la fiche et laissez la porte entrouverte. Ceci aidera à éviter l'accumulation de moisissures dans la cavité du réfrigérateur.

Glaçons

Le moule à glaçons est flexible. Tourner-le pour enlever les glaçons. Si le moule est surgelé et collé à la surface de l'évaporateur, verser un peu d'eau tiède. Ne jamais utiliser de couteaux ou d'autres instruments en métal pour enlever le moule à glaçons car ceux-ci peuvent dommager l'évaporateur.

Soins et Entretien

Entretien

Pour nettoyer l'intérieur, utiliser un linge doux, et une solution de 2 cuillerées à table de bicarbonate de soude par pinte d'eau, ou un solution savonneuse douce, ou de détersif doux. Laver le moule à glaçons, le bac d'écoulement et les clayettes amovibles dans une solution de détersif doux, sécher avec un linge doux. Nettoyer l'extérieur avec un linge doux humide et un peu de détersif doux ou un nettoyeur conçu pour les appareils.

Dégivrage

Ce réfrigerateur fonctionne avec un pousse-bouton (semi-automatique) système de dégivrage avec thermostat. Pour activer le cycle de dégivrage, poussez le bouton de dégivrage rouge qui se trouve au centre de contrôle. (Ne tournez pas le bouton de contrôle à zéro=éteinte). Le cycle de dégivrage commence inmédiatement. Quand la décongelation est complète le pousse-bouton se dégagera automatiquement et résume les conditions normales d'opération au mÍme réglage de température.

Note : Si par hasard vous activez le pousse-bouton, il ne sera pas possible de le sortir à la main (de déactiver le cycle de dégivrage). C'est nécessaire de laisser continuer le cycle de dégivrage ou :

* Appliquez une lavette trempée dans l'eau chaud contre la ligne du thermostat capillaire et le support, situé au dessous du compartiment du congélateur. La temperture augmentera dès que la chaleur de la lavette touche la ligne du thermostat capillaire (linge de détecteur) qui causera les contacts internes à fermer. Les conditions normales d'opération résumeront. Ça pourrait prendre quelques minutes ou vous pouvez répéter les applications avant que le pousse-bouton dégage.

Il est nécessaire de dégivrer le congélateur chaque fois que l'accumulation de glace arrive à un épaisseur de 1/4 ' (6mm). Ça pourrait prendre quelques heures pour dégivrer le congélateur, dépendent de la quantité de glace accumulée et la température ambiante de la pièce. Pour accélérer le processus de décongélation, enlevez tout les produits surgelés du congélateur. En laissant la porte entreb,illée pour un peu de temps pourrait accélérer le processus.

IMPORTANT: N'oubliez pas de fermer la porte du réfrigerateur avant que la décongélation se termine et les conditions normales d'opération résument automatiquement. Le plateau d'égouttement devrait Ítre en place directement sous le compartiment du congélateur pour atraper l'eau évaporé durant la décongélation.

AVIS IMPORTANT: N'utiliser jamais de ustensiles tranchants ou aiguisés pour dégivrer/enlever la glace du compartiment de congélation/évaporation.

Le compartiment de congélation/évaporation contient des tuyaux de gaz réfrigérés et si ils sont crevés ou percés, le réfrigérateur sera inopérable et **la garantie de fabricant sera rendu nul. SI LE COMPARTIMENT DE CONGELATION EST PERCE, ETEINDRE LE REFRIGERATEUR.**

Après le dégivrage est fini, tourner la commande de température au refroidissement maximum pendant 2 à 3 heures avant la tourner au refroidissement désiré. Si on n'utitlise pas le réfrigérateur pendant longtemps, débrancher l'appareil et laisser la porte partiellement ouverte pour réduire l'accumulation de moisissure.

REMARQUE:

Si le fonctionnement a été interrompu, attendre 3 à 5 minutes avant mettre le réfrigérateur en marche.

Pendant les Vacances

Si vous prenez des vacances d'un mois ou moins, ne touchez pas à la commande du thermostat. Pendant les vacances plus prolongées: (a) enlever tous les aliments, (b) débrancher l'appareil, (c) nettoyer tout le réfrigérateur, y compris les bac d'écoulement, (d) laisser la porter ouverte pour éviter les mau vais odeurs.

Panne D'électricité

La plupart des pannes d'électricité sont corrigées dans un délai d'une heure et n'ont pas d'effets sur la température du réfrigérateur. Il est nécessaire de réduire le nombre d'ouverture de la porte pendant une panne.

Pendant les pannes qui durent plus qu'une heure, protéger vos aliments en déposant un bloc de glace sèche par-dessus les emballages. Si la glace n'est pas disponible, essayer d'utiliser temporairement de l'espace de votre entrepôt à froid régional.

Déménagement

Enlever ou immobiliser toutes les pièces amovibles à l'intérieur du réfrigérateur. Serrer les vis à nivellement à la base afin de ne pas les endommager.

Importantes Consignes de Sécurité pour L'utilisation du Réfrigérateur

- Ne jamais ranger d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Ranger les breuvages dans des contenants étanches.
- Pour le rangement à longue durée, envelopper les aliments dans une pellicule cellophane ou polyéthylène, ou des contenants en verre. Ne jamais ranger d'aliments avariés dans l'appareil.
- Ne jamais surchargé l'appareil.
- Ouvrer la porte seulement si nécessaire.
- Pour un rangement prolongé de l'appareil, il est suggéré de laver l'appareil, de laisser la porte ouverte afin de fournir une circulation d'air à l'intérieur du meuble et d'éviter le développement de condensation, de moisi et d'odeurs.

Rangements des Aliments

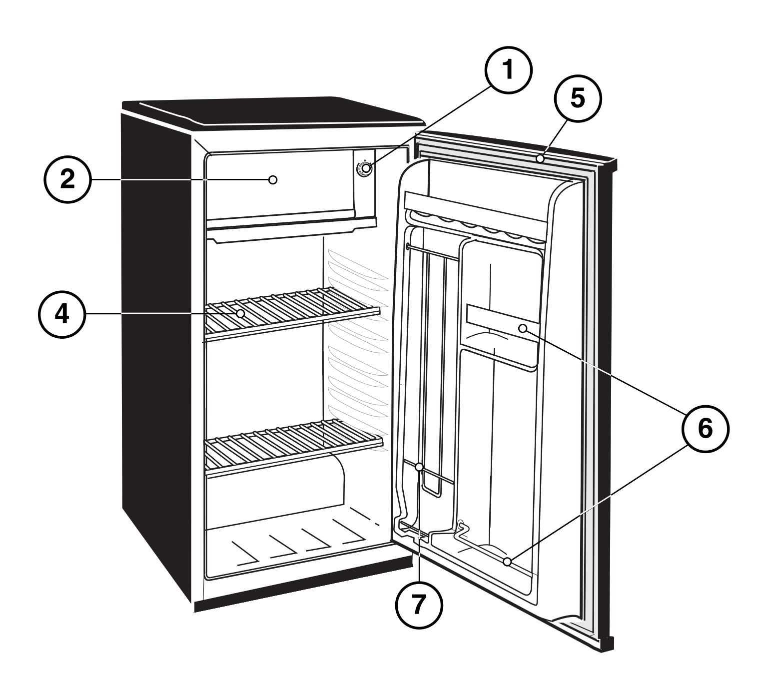
Compartiments pour Aliments Frais

- Ne jamais recouvrir les clayettes du compartiment de papier d'aluminium ou autres matériaux car ceci peut empêcher la circulation d'air.
- Enlever toujours les emballages perméables du marchand qui recouvrent la viande, volaille et lepoisson. Les viandes doivent être emballées individuellement, et déposées dans un récipient pour le rangement. Emballer la volaille ou le poisson dans du papier aluminium ou du papier ciré épais. Faites cuire la plupart de sorte de poissons le jour de l'achat. Les viandes emballées par le marchand, telles que le jambon, le bacon, le boeuf sec, ou les saucisses fumées se rangent très bien dans leur emballage.
- Laisser refroidir les aliments à la température de la pièce avant de les ranger dans le réfrigérateur.
- Toujours recouvrir les aliments, surtout les restants. Utiliser les restants avant 2 à 3 jours.

Caractéristiques Techniques et de Construction

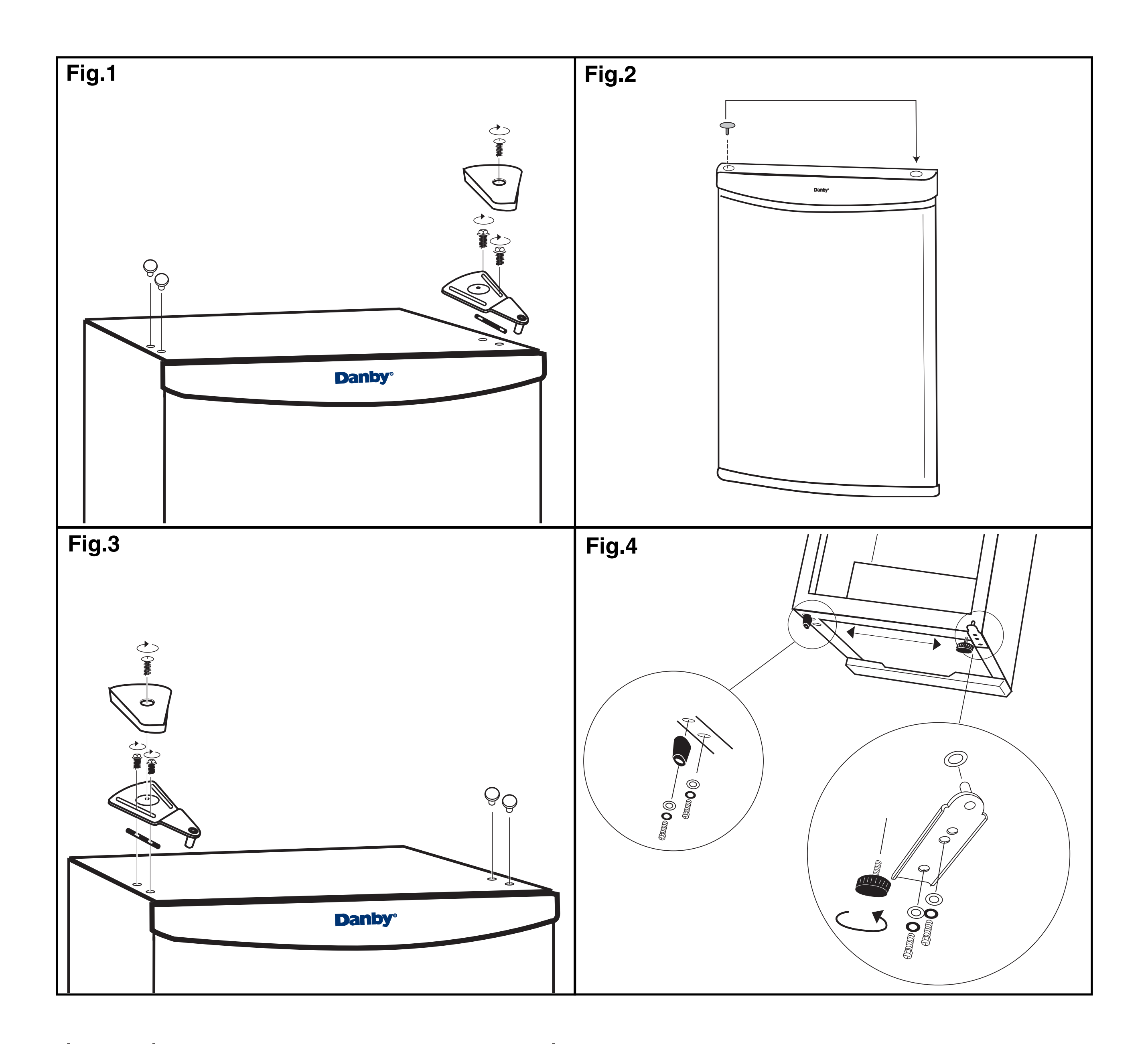
Appareil à moteur miniature avec 2 pôles hermétiquement scellé. Congélateur en aluminium anti-rouille en anonide laminé roulé (ou congélateur “tube sur plaque d'aluminium”) de haute conductivité thermique. Thermostat pour réglage automatique de la température. Meuble laminé et émaillé selon les techniques de peinture au pistolet les plus modernes. Isolation thermique en polyuréthanne de haute densité et joint étanche magnétique de porte.

1. CADRAN DU THERMOSTAT/TOUCHE DE DÉGIVRAGE: Règle la température intérieure du réfrigérateur. Met le moteur en marche dès que la température dépasse le niveau désiré.
2. COMPARTIMENT DE CONGÉLATEUR AVEC PORTE: Section séparée pour la congélation contient les moules à glaçons et petits articles.
3. MOULE À GLAÇONS: Démoulage facile des glaçons. (non-illustré)
4. CLAYETTES PLASTIFIÉES: Résistent aux odeurs et à la rouille. Amovibles pour faciliter l'entretien. Peuvent être positionnées selon le besoin. Il est possible d'ajuster l'écart entre les clayettes en fonction de la hauteur des récipients. C'est si facile que vous pouvez le faire à tout moment.
5. JOINT ÉTANCHE MAGNÉTIQUE: Le joint étanche empêche l'air frais de s'échapper.
6. PORTE-BOUTEILLES: Pour les bouteilles, boîtes métalliques et bocaux.
7. PAROI DE PORTE CANSTOR: Range les boîtes de boisson gazeuse, jus ou bierre de 355 mL.



INSTRUCTIONS POUR LE RENVERSEMENT DE LA PORTE - MODÈLES DCR038BL / DCR038W

ÉTAPE 1: Fig. 1
ÉTAPE 2: Fig. 2
ÉTAPE 3: Fig. 3
ÉTAPE 4: Fig. 4



MANUAL
DEL
USARIO

Instrucciones de seguridad

ATTENTION

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato electrodoméstico debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. Este aparato viene equipado con un cordón que posee un cable a tierra con un enchufe de conexión a tierra. Este enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente instalado correctamente y conectado a tierra.

ADVERTENCIA - El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.

NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN ELÉCTRICA

Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su refrigerador a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared. No empalme cordón.

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Un refrigerador vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o la puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

¡NO ESPERE, HÁGALO AHORA MISMO!

Instalación

Saque los embalajes exteriores e interiores, limpie el exterior bien con un paño suave seco y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor de la caja. Mantenga la parte posterior del refrigerador a 5 pulgadas de la pared.

Ubicación

1. Seleccione un lugar con un piso fuerte y nivelado.

2. Permita cinco pulgadas de espacio entre la parte posterior del refrigerador y toda pared contigua.

3. Evite luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.

4. Evite lugares muy húmedos. Demasiada humedad en el aire hará que se acumule escarcha rápidamente en el evaporador y deberá descongelar su refrigerador con mucha frecuencia.

Operación

Para evitar la vibración, el mueble debe estar nivelado. Para regular la nivelación de la refrigeradora utilice la única pata regulable ubicada en el lado de la bisagra inferior del mueble.Para poner a funcionar la refrigeradora, gire el botón de control de la temperatura a la posición que corresponda a la temperatura deseada (en el disco azul graduado). **Figura A**.

0

La temperatura de la refrigeradora variará, dependiendo de la cantidad de alimentos que se haya almacenado y de la frecuencia con que se abre la puerta.
Para dar vuelta a la perilla de control a la position “OFF”, déle vuelta a la configuración de “0”. Luego de descongelar, y si la refrigeradora ha estado sin usarse durante algún tiempo, ponga el control al máximo durante 2 o 3 horas, antes de ponerlo en la posición deseada.Si no se usa la refrigeradora por períodos largos, desconecte el enchufe y deje la puerta parcialmente abierta. Esto ayudará a disminuir la acumulación de moho dentro del mueble de la refrigeradora.

Cubos de Hielo

La bandeja para cubos de hielo es flexible. Doble la bandeja para sacar los cubos de hielo. Si la bandeja para cubos de hielo está congelada y pegada a la superficie del evaporador, eche un poco de agua sobre la bandeja. Nunca use un cuchillo u otro instrumento metálico para sacar la bandeja de cubos de hielo ya que esto puede causar desperfectos en el evaporador.

Cuidado y Mantenimiento

Limpieza

Para limpiar el interior, use un paño suave con una solución de una cucharada de bicarbonato de sosa por cada cuarto de agua, o una solución de espuma de jabón suave, o un detergente suave. Lave la bandeja de cubos de hielo, la bandeja para goteo y enjuague los estantes con una solución de detergente suave, secándolos y limpiándolos con un paño suave. Limpie el exterior con un paño húmedo suave y un poco de detergente suave o productos de limpieza para electrodomésticos.

Descongelación

Este refrigerador fonctiona con un mando de botón (semi-autom·tico) sistema de descongelación con termostato. Para activar el ciclo de descongelación, empuje el botón de descongelación rojo, que se encuentra al centro de control. (No gira el tirador de control a zero= apagado) El ciclo de descongelación comience inmediatamente. Cuando la descongelación ha completado, se desenganchará automaticamente el mando de botón y resuma las condiciones normales de operación al mismo temperatura colocada.

Nota: Si Ud.empuja sin querer el mando de botón no sera posible de lo salir manualmente (desactivar el ciclo de descongelación)
Es necesario dejar continuar el ciclo de descongelación o:

* Aplica un paño remojado en agua caliente contra la Ìnea del termostato capilario y el soporte que se encuentran al parte inferior de la sección del congelador. La temperatura aumentará tan pronto como el calor del paño toca la Ìnea del termostato capilario (Ìnea de sentido) que causará los contactos internos a cerrar. Las condiciones normales se resumarán. Es posible esperar algos minutos y/o repetir las applicaciones antes el mando de botón se desenganchará.

Es necesario descongelar el refrigerador cada vez que el hielo al interior del congelador llega a un espesor de 1/4" (6mm). La descongelación puede durar hasta 2 horas, dependiente de la cantidad del hielo acmulado. Para acelerar el tiempo de la descongelación quita todo la comida congelada de la sección del congelador. Dejando la puerta entreabierta por un perÌodo de tiempo muy corto acelerará el proceso también

MPORTANTE: Ud. Tiene que recordar de cerrar la puerta del refrigerador antes el ciclo de descongelación se termina y las condiciones normales resumen automaticamente. La bandeja de gota deberÌa estar en lugar directamente por abajo del congelador para atrapar el agua evaporado durante la descongelación.

AVISO IMPORTANTE: Nunca use instrumentos afilados o puntiagudos para descongelar/sacar el hielo del compartimiento de evaporación/congelador.

El compartimiento de evaporación/congelador contiene líneas de gas refrigerado y si se perfora/agujerea accidentalmente, hará que el refrigerador no funcione y **"anulará" la garantía del fabricante. NO PERMITA QUE EL REFRIGERADOR CONTINÚE FUNCIONANDO SI EL COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR ESTÁ PERFORADO.**

NOTA: Espere entre 3 a 5 minutos antes de volver a encender si el funcionamiento se vio interrumpido.

Período de Vacaciones

Para períodos cortos de vacaciones, deje los controles en sus graduaciones corrientes. Durante ausencias más largas (a) saque todos los alimentos, (b) desconecte el refrigerador del tomacorriente, (c) limpie el refrigerador bien, incluyendo la bandeja del congelador, (d) deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

Corte de Corriente

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su refrigerador. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abre la puerta cuando la corriente esté apagada.
Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

Si Ud. Se Muda

Saque o asegure todos los artículos dentro del refrigerador - congelador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base.

Algunas Reglas Importantes Para el Uso Correcto del Refrigerador

- Nunca coloque alimentos calientes en el refrigerador.
- Las bebidas se deben guardar en envases cerrados.
- Los alimentos que se guardan por un período largo de tiempo, deben ser envueltos en celofán o polietileno, o se deben mantener en envases de vidrio. Nunca coloque alimentos estropeados en la caja.
- No sobrecargue la caja.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el refrigerador se guarda sin uso por períodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de la caja y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

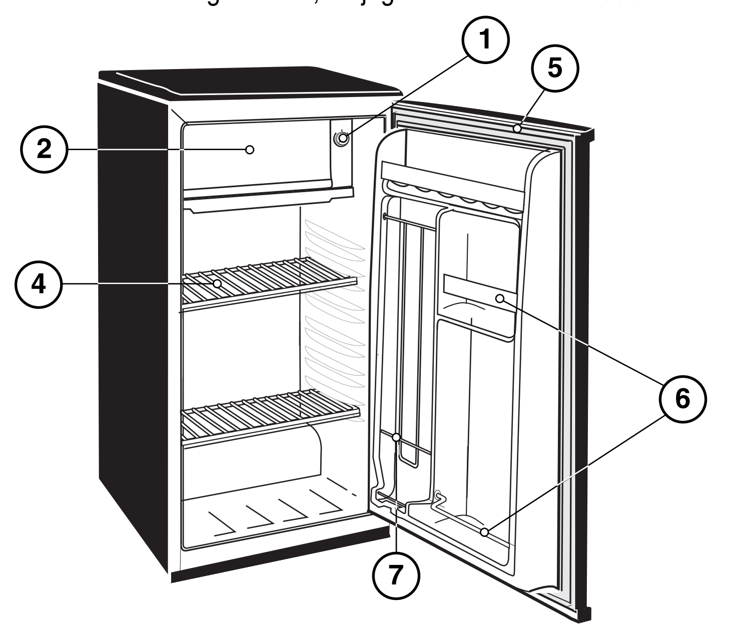
Sugerencias para Guardar Alimentos
El Compartimiento para Alimentos Frescos

- Nunca cubra los estantes del compartimiento para alimentos con papel de aluminio o cualquier otro material para cubrir estantes que puedan obstruir la circulación del aire.
- Siempre saque la envoltura porosa proveniente de la tienda, de toda la carne, pollo o pescado. La carne se debe envolver en forma individual. Envuelva el pescado y el pollo en papel aluminio o papel encerado grueso. La mayoría de los pescados se deben usar el mismo día en que se compran. Las carnes empaquetadas como el jamón, tocino, carne seca o salchichas, se almacenan mejor en sus paquetes originales.
- Permita que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el refrigerador.
- Siempre cubra los platos con alimentos, especialmente los restos. Use los restos en 2 o 3 días.

Características Técnicas y Estructurales Del Funcionamiento

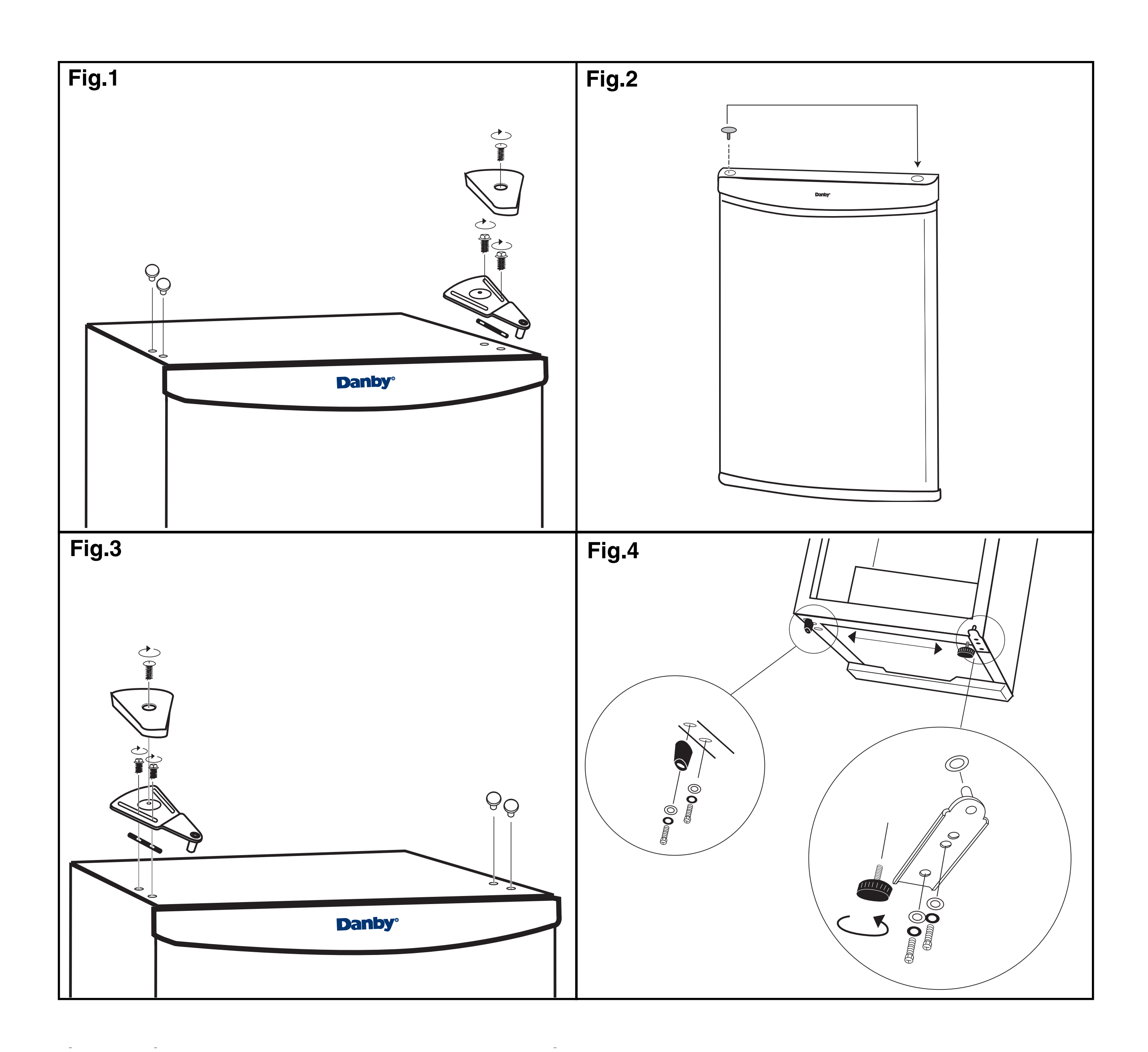
Unidad de enfriamiento sellada herméticamente con un motor miniatura de 2 polos. Congelador de aluminio anodizado "Roll-Bond" (chapado a laminación) a prueba de corrosión (o congelador de aluminio "Pipe On Sheet") de alta conductividad térmica.

1. DISCO DEL TERMOSTATO/TECLA DE DESCONGELACIÓN: Para controlar la temperatura dentro del refrigerador. Enciende el motor tan pronto como la temperatura sube por encima del nivel deseado.
2. COMPARTIMENTO DE CONGELACIÓN CON PUERTA DE CONGELADOR: Sección separada de congelador con espacio para bandeja para cubitos de hielo y artículos pequeños.
3. BANDEJA PARA CUBOS DE HIELO: Los cubos de hielo se sacan de la bandeja con facilidad. (no aparece en el dibujo)
4. ESTANTES REVESTIDOS DE PLÁSTICO: Resistentes a los olores, inoxidables y desmontables para una limpieza fácil. De ancho completo para poder guardar más.
5. JUNTA MAGNÉTICA: Un cierre ajustado de la puerta que mantiene toda la potencia de enfriamiento encerrada en el refrigerador. Sin ganchos ni pestillos.
6. ESTANTE PARA BOTELLAS: Para botellas, latas o frascos altos, medianos y grandes.
7. FORRO DE PUERTA CANSTOR: Sostiene latas de bebidas gaseosas, de jugo o de cerveza de 355 mL.



INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR EL SENTIDO EN QUE SE ABRE LA PUERTA PARA MODELOS DCR038BL / DCR038W

PRIMER PASO:	**FIG. 1**	**TERCER PASO:**	**FIG. 3**
SEGUNDO PASO:	**FIG. 2**	**CUARTO PASO:**	**FIG. 4**





Model • Modèle • Modelo

DCR038W
DCR038BL

For service, contact
your nearest service depot or call:
1-800-26-Danby
to recommend a depot in
your area.

Pour obtenir le service, consultez
votre succursale régionale de service
ou téléphonez:
1-800-26-Danby
qui vous recommandera un
centre régional.

Para sevicio, communíquese con su
Departamento de Servicios más
cercano o llame al:
1-800-26-Danby
para que le recomienden un
Departamento de Servicios
en su zona.

COMPACT REFRIGERATORS

The model number of your compact refrigerator is found on the serial plate located on the back, top left-hand corner of the refrigerator.

All repair parts available for immediate purchase or special order when you visit your nearest Sears Service Center, or the Service Department at most Sears Stores. To request service or order parts by phone, call the toll free numbers listed to the left.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- Appliance
- Model Number
- Part Number
- Part Description

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

Le numéro de modèle de votre réfrigérateur compact se trouve sur la plaque d'identification qui se trouve sur le coin du haut gauche de l'arrière du réfrigérateur.

Toutes les pièces de rechange sont disponibles immédiatement ou peuvent être commandées de votre Centre de Service Sears de votre région ou le Département de Service de la plupart des magasins Sears. Pour exiger le service ou commander des pièces par téléphone, signalez le numéro sans-frais indiqué à gauche.

Ayez les informations suivantes à la portée de la main lors de la commande de pièces ou service:

- Appareil
- Numéro de modèle
- Numéro de pièce
- Description de la pièce

REFRIGERADOR COMPACTO

El número del modelo de su refrigerador compacto se encuentra en la placa de serie ubicada en el ángulo posterior superior izquierdo del refrigerador.

Todas las piezas de repuesto se encuentran disponibles para compra inmediata o encargo especial cuando Ud. visita su Centro de Servicios de Sears más cercano, o el Departamento de Servicio en la mayoría de las tiendas Sears. Para solicitar servicio o encargar repuestos por teléfono, llame gratis a los números enumerados a la izquierda.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- Aparato
- Número de modelo
- Número del repuesto
- Descripción del repuesto

Danby Products Limited, PO Box 1778, Ontario, Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., PO Box 669, Findlay, Ohio, USA 45839-0669

Printed in China (P.R.C.)